

LA FILLE DE L'AIR.

(Die Tochter der Luft.)

Paroles françaises de
M^r. MERY.N^o. 22.Traduction allemande de
M^r. CASTELLI.

Allegretto moderato.

(M. = 125)

PIANO.

toujours très doux et légèrement.

8^a

8^a

Ma vie est fai - te de son - ges,
 Träu - me mich freundlich um - we - ben

8^a

in - con - nus dans vos ci - tés
 leicht nie der Ze - phir und mild,

cresc.

doux.

j'ai - me mieux leurs doux men - son - ges que vos
 arm ist und ö - de das Le - ben, a - ber

8^a

p

ben staccato.

tris - tes vé - ri - tés _____ Par mes ai - les sou - te - nu - e
 reich des Traum's Ge - bild _____ Schwebend durch die heitern Lüfte,

8^a

loco.

p

je n'ha - bi - te que la nu... e, la ter - re m'est peu connu - e, un
 wohn' ich in dem Reich der Düs - te, ken - ne nicht die düstern Klüf - te, die

portez la voix.
 geschleift.

doux

Dieu gar - de mon som - meil. Tou - jours se - rei - ne et con -
 dort auf der Er - de droh'n. Rein wie die himm - li - sche

8^a

f

p

ten - te je m'en dors sous u - ne ten - te.
 glü - e, lücht je - der Tag mir auf's Neu - e,
 cresc.

qui se dé - ploie é - cla - tan - te comme un
 Göt - ter mit lie - ben - der Treu - e, sie be -
 cresc. molto cresc.
 p f cresc. p

trô - ne comme un trô - ne de ver - meil: comme un trô - ne de ver -
 - schüt - zen, sie be - schüt - zen mei - nen Thron, sie beschüt - zen mei - nen
 loco. f

- meil, comme un trône de ver - meil, comme un trô - ne de vermeil.
 Thron, sie beschüt - zen mei - nen Thron, sie be - schüt - zen meinen Thron.

8^a

toujours très doux et légèrement

8^a

Du haut du ciel so - li - tai - re
Hoch durch den hei - te - ren Him - mel

8^a

à l'au - ro - re de mes ans, *cresc.*
zieh' ich in Ju - gend - kraft hin, _____

8^a

cresc.

doux.

j'ai pris en dédain la terre,
 mei - de der Er - de Ge - lüm - mel,

p

lié. ben staccato.

où tous vos pas sont pe - sans. ———— Oh! comme on est bien loin d'elle
 wo mir die Blu - men nicht blüh'n. ———— Ha, welch se - li - ges Ver - gnügen,

p

loco

je poursuis à tire d'aile, l'a-lou-et-te et l'hi-ronde-le,
 auf den Schwingen sich zu wie - gen, leicht und rasch da - hin zu flie - gen,

portez la voix.
 geschleift. doux.

aussi loin que je le veux: quand la nuit cou - vre le
 wie der schnelle, starke Aar: Nachts aus der Ster - ne

f *p*

glo - - be, aux é - toi - les je dé - ro - - be
 Glan - ze, neh'm' ich im fröh - li - chen Tan - ze

cresc.

dès fran - ges d'or pour ma ro - - be. des ru -
 gol - de - ne Blu - men zum Kran - - ze, Di - a -

p *f cresc.* *p*

- bis des ru - bis pour mes che - veux des rubis pour mes che -
 - man - ten, Di - a - man - - ten für mein Haar, Di - a - man - ten für mein

loco. *f*

- veux des rubis pour mes cheveux des ru - bis pour mes cheveux.
 Haar, Di - a - man - ten für mein Haar, Di - a - man - ten für mein Haar.

8^a

toujours très doux et légèrement

8^a

8^a

Sou - vent d'a - ne ai - le ti - mi - de
oft auf dem Reich - ten Ge - fie - der,

8^a

je m'a - bats sur les ro - seaux, ————
wenn schon die Son - ne ver - glüht, ————

cresc.

doux.

tout près d'u - ne grôt - te hu - mi - de, ou
 schweb' ich zum Hai - ne her - nie - der, den

lié. ben staccato.

dorment des frai - ches eaux. Le doux bruit de la fontai - ne
 rie_sind der Bach durch - zieht. Wenn die Wel - len lieblich rauschen,

loco

p

à mon o - reille in cer - tai - ne couvre la clameur lointai - ne,
 Bäu - me Lie - bes - wor - te raus - chen, o wie se - lig ist's zu raus - chen

portez la voix. doux.

de vos pa - lais sou - ci - eux, et par mes lè - vres ra -
 still auf der grünen - den Au! Wenn dann die freund - li - chen

f p

cresc.

- sé - e vo - tre cam - pagne embra - sé - e
 Schat - ten sanft mit dem A - hend sich gat - ten,

doux.

böit la di - vi - ne ro - sé - e que je lui
 tränk' ich die lech - zen - den Mat - ten mit süs - sem,

p *f cresc.* *p*

por - te des cieux, des cieux que je lui por - te des
 himm - lischen, himm - lischen Thau, mit süs - sem, himm - li - schen

loco *f*

cieux, que je lui por - te des cieux, que je lui por - te des cieux.
 Thau, mit süs - sem, himm - lischen Thau, mit süs - sem, himm - li - schen Thau.